

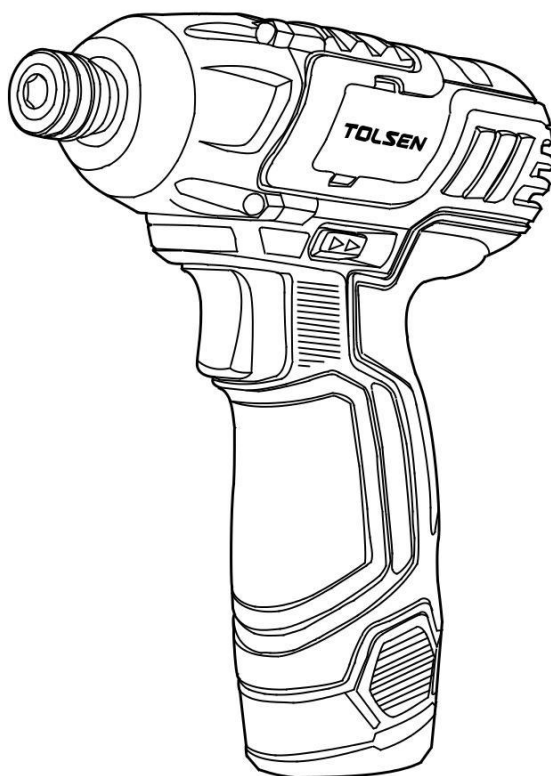
TOLSEN FORCE XPRESS

79025

BORMASINA DE IMPACT

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

12V



SALVAȚI ACEST MANUAL!

Veți avea nevoie de acest manual pentru instrucțiuni de siguranță, proceduri de operare și garanție.

Puneți-l și chitanța de vânzare originală într-un loc uscat și sigur pentru referințe ulterioare.

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță a sculelor electrice

AVERTIZARE:

citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau răni grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la rețeaua dumneavoastră de alimentare. unealtă electrică acționată (cu cablu).

Siguranța zonei de lucru

1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate provoacă accidente.
2. Nu folosiți sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Unelele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Țineți copiii și trecătorii departe în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

1. Ștecherile sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați mufe adaptoare cu unelte electrice împământate. Ștecherile nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
2. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, calorifere, plite și frigidere. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este împământat.
3. Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții umede. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
4. Nu abuzați de cablu. nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
5. Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

6. Dacă folosirea unei scule electrice într-un loc umed este inevitabil, utilizați o sursă protejată cu întrerupător de circuit de eroare la pământ (GFCI). Utilizarea unui GFCI reduce riscul de electrocutare.

Siguranță personală

1. Rămâneți atenți, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
2. Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentele de protecție, cum ar fi mască de praf, pantofi de protecție antiderapante, cască de protecție sau protecție auditivă utilizate în condiții adecvate vor reduce vătămrile personale.
3. Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că declanșatorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare, de a ridica sau de a transporta unealta. Purtarea sculelor electrice cu degetul pe declanșator sau energizarea sculelor electrice care au declanșatorul activat provoacă accidente.
4. Scoateți orice cheie de reglare sau cheie înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau o cheie atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
5. Nu vă depășiți. Păstrați o poziție adecvată și un echilibru în orice moment. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
6. Imbracă-te corect. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
7. Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.
8. Folosiți numai echipamente de siguranță care au fost aprobate de o agenție de standardizare corespunzătoare. Este posibil ca echipamentul de siguranță neaprobat să nu ofere o protecție adecvată. Protecția ochilor trebuie să fie aprobată de ANSI și protecția respiratorie trebuie să fie aprobată de NIOSH pentru pericolele specifice din zona de lucru.

Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice

1. Nu forțați unealta electrică. utilizați unealta electrică corectă pentru aplicația dvs. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.
2. Nu utilizați unealta electrică dacă declanșatorul nu o pornește și nu o stinge. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu declanșatorul este periculoasă și trebuie reparată.
3. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a face orice reglare, a schimba accesoriile sau a depozita unelte electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.
4. Păstrați sculele electrice inactive la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică. Unelte electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
5. Întreține unelte electrice. verificați dacă există nealinierea sau blocarea pieselor în mișcare, spargerea pieselor și orice altă condiție care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. dacă

este deteriorat, reparați unealta electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

6. Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se lega și sunt mai ușor de controlat.

7. Utilizați unealta electrică, accesoriile și biți de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul care trebuie efectuat. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.

Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu baterie

1. Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.
2. Folosiți unelte electrice numai cu baterii special desemnate. Utilizarea oricăror alte baterii poate crea un risc de rănire și incendiu.
3. Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtificarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.
4. În condiții abuzive, lichidul poate fi ejectat din baterie; evita contactul. Dacă contactul are loc accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați suplimentar ajutor medical. Lichidul aruncat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Serviciu

Solicitați service-ului dvs. electric de către o persoană calificată care folosește doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

Avertismente de siguranță a șoferului de impact

1. Țineți uneltele electrice de suprafețele izolate de prindere, atunci când efectuați o operațiune în care dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cablurile ascunse. Elementele de fixare care intră în contact cu un fir „sub tensiune” vor face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie „sub tensiune” și ar putea provoca operatorului un șoc electric.
2. Mențineți etichetele și plăcuțele de identificare pe unealta. Acestea conțin informații importante de siguranță. Dacă este imposibil de citit sau lipsește, contactați Harbour Freight Tools pentru un înlocuitor.
3. Evitați pornirea accidentală. Pregătiți-vă să începeți lucrul înainte de a porni unealta.
4. Nu așezați unealta până când nu sa oprit complet. Părțile în mișcare pot apuca suprafața și pot scoate unealta din sub control.
5. Când utilizați o unealtă electrică portabilă, mențineți o strângere fermă a unealtă cu ambele mâini pentru a rezista cuplului de pornire.
6. Nu lăsați unealta nesupravegheată când acumulatorul este conectat. Opriti unealta și scoateți acumulatorul înainte de a pleca.
7. Încărcătorul de baterie se încălzește în timpul utilizării. Căldura încărcătorului poate ajunge la niveluri nesigure și poate crea un pericol de incendiu dacă nu primește o ventilație adecvată, din cauza unei defecțiuni electrice sau dacă este utilizat într-un mediu fierbinte. Nu așezați încărcătorul pe o suprafață inflamabilă. Nu obturați niciun orificiu de ventilație de pe încărcător. Evitați în mod special să așezați încărcătorul pe covoare și covoare; nu numai că sunt inflamabile, ci și obstrucționează orificiile de ventilație de sub încărcător. Așezați încărcătorul pe o suprafață stabilă, solidă, neinflamabilă (cum ar fi un banc de lucru metalic stabil sau o podea de beton) la cel puțin 1 picior de toate obiectele inflamabile, cum ar fi draperiile sau pereții. Păstrați un stingător de incendiu și un detector de fum în zonă. Monitorizați frecvent încărcătorul și acumulatorul în timpul încărcării.
8. Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

9. Persoanele cu stimulatoare cardiace trebuie să-și consulte medicul înainte de utilizare. Câmpurile electromagnetice aflate în imediata apropiere a stimulatorului cardiac pot cauza interferențe ale stimulatorului cardiac sau defecțiunea stimulatorului cardiac.
10. Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile discutate în acest manual de instrucțiuni nu pot acoperi toate condițiile și situațiile posibile care pot apărea. Trebuie înțeles de către operator că bunul simț și precauția sunt factori care nu pot fi încorporați în acest produs, dar trebuie furnizați de către operator.

Avertismente privind siguranța bateriilor cu litiu

bateriile cu litiu stochează o cantitate mare de energie și vântă

evacuați focul sau explodați dacă este maltratată:

1. Păstrați acumulatorul uscat.

2. nu faceți niciuna dintre următoarele

la acumulatorul:

•deschis,

•cădere brusca,

•scurt circuit,

•străpungere,

•incinera, sau

•expunerea la temperaturi mai mari de 140°F.

3.încărcați acumulatorul numai conform instrucțiunilor încărcătorului acestuia.

4.inspectați acumulatorul înainte de fiecare utilizare; nu utilizați și nu încărcați dacă este deteriorat.



Siguranța la vibrații

Acest instrument vibrează în timpul utilizării. Expunerea repetată sau pe termen lung la vibrații poate provoca vătămări fizice temporare sau permanente, în special la mâini, brațe și umeri. Pentru a reduce riscul de vătămare cauzată de vibrații:

1. Oricine folosește instrumente vibrante în mod regulat sau pentru o perioadă lungă de timp ar trebui mai întâi să fie examinat de un medic și apoi să aibă controale medicale regulate pentru a se asigura că problemele medicale nu sunt cauzate sau agravate din cauza utilizării. Femeile însărcinate sau persoanele care au circulația sanguină afectată la mână, leziuni ale mâinii trecute, tulburări ale sistemului nervos, diabet sau boala Raynaud nu ar trebui să folosească acest instrument. Dacă simțiți orice simptome legate de vibrații (cum ar fi furnicături, amorțeală și degete albe sau albastre), cereți sfatul medicului cât mai curând posibil.

2. Nu fumați în timpul utilizării. Nicotina reduce aportul de sânge la mâini și degete, crescând riscul de rănire cauzate de vibrații.

3. Purtați mănuși adecvate pentru a reduce efectele vibrațiilor asupra utilizatorului.

4. Folosiți unele cu cea mai mică vibrație atunci când aveți de ales.

5. Includeți perioade fără vibrații în fiecare zi de lucru.

6. Prindeți unealta cât mai ușor posibil (în timp ce păstrați controlul în siguranță asupra acesteia).

Lasă instrumentul să facă treaba.

7. Pentru a reduce vibrațiile, întrețineți unealta așa cum este explicat în acest manual. Dacă apare vreo vibrație anormală, opriți imediat utilizarea.

Împământare

Avertizare! pentru a preveni șocurile electrice și pământul de la împământare incorectă: verificați cu un electrician calificat dacă aveți îndoeli cu privire la împământarea corectă a prizei. Nu modificați ștecherul cablului de alimentare furnizat împreună cu încărcătorul. Nu utilizați încărcătorul dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate. Dacă este deteriorat, solicitați-l reparat de către o unitate de service înainte de utilizare. Dacă ștecherul nu se potrivește la priză, instalați o priză adecvată de către un electrician autorizat.



Corzi de extensie

Prelungitoarele nu trebuie utilizate cu încărcătorul acestui articol.

SPECIFICAȚII

Evaluarea bateriei	12 V / 1,5 Ah
Tipul bateriei	Li-ion
Nici-o viteză de încărcare	0 - 2400 RPM
Rata de impact	0 – 3000 IPM
Cuplu maxim	100 NM
Dimensiunea mandrinei	1/4"



Încărcător	
Intrare	100-240VAC, 50/60Hz
Ieșire	13,5 V; 1,5 A

Notă: Simbologie

	Certification company: BUREAU VERITAS
	Marcaj de AVERTISMENT referitor la Risc de leziuni oculare. Purtați aprobat ANSI ochelari de protecție cu scuturi laterale
	Citiți manualul înainte de configurare și/sau utilizarea.
	Electrice defecte și/sau aruncate sau electronice trebuie colectate toate locații adecvate de reciclare.

Operațiune



Citiți întreaga secțiune cu informații importante privind siguranța de la începutul acestui manual, inclusiv tot textul din subtitlurile din acesta înainte de a configura sau utiliza acest produs.

Configurarea instrumentului

Avertizare! Pentru a preveni vătămrile grave cauzate de operarea accidentală:

asigurați-vă că declanșatorul este blocat și că acumulatorul este scos înainte de a efectua orice procedură din această secțiune.

Încărcare baterie

Încărcați bateria după despachetare și înainte de a utiliza unealta.

Atașarea / Scoaterea accesoriilor

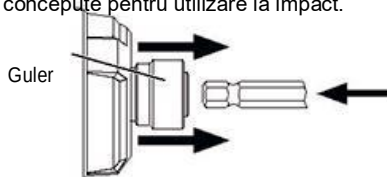
PRUDENȚĂ! Folosiți doar bucăți cu tijă hexagonală de 1/4" concepute pentru utilizare la impact.

Verificați ca bitul se potrivește precis cu mandrina înainte de utilizare.

1. Trageți gulerul înainte și introduceți un material adecvat

Accesoriu rezistent la impact (vândut separat) în hexagonal conduce-l pe Chuck. Trageți de bit pentru a vă asigura că este sigur.

2. Pentru a scoate, trageți gulerul înainte, scoateți bitul din mandrina și apoi eliberați Gulerul.



Funcții

Guler de blocare

Lumină de lucru

Trigger

Comutator de direcție



Accumulator

Încărcarea

1. Așezați acumulatorul pe o suprafață uscată ignifugă într-o cameră în care temperatura este de 50–104° F. Notă: Dacă reîncărcați un acumulator nou uzat, lăsați-l să se răcească complet înainte de încărcare.
2. Examinați acumulatorul. Trebuie să fie nedeteriorat și un pachet de baterii Li-ion de 12 V. Nu încărcați un acumulator crăpat, deschis sau cu scurgeri și nu încărcați un tip de acumulator nerecomandat.
3. Conectați încărcătorul într-o priză cu împământare, 100-240vAC, 50/60Hz.
4. Conectați încărcătorul la acumulatorul. Notă: Capacitatea acumulatorului va crește oarecum în timpul primelor cicluri de încărcare. Un acumulator complet descărcat va dura aproximativ 3 până la 5 ore pentru a se încărca complet.
5. În timpul încărcării, acumulatorul și încărcătorul se pot încălzi la atingere. Acest lucru este normal și nu indică o problemă.
6. LED-ul roșu de pe acumulator se va aprinde continuu când se încarcă. LED-ul roșu se va stinge când acumulatorul este complet încărcat. Deconectați încărcătorul și deconectați-l de la acumulator când ați terminat.
7. Lăsați acumulatorul să se răcească complet înainte de a-l folosi.
8. Depozitați acumulatorul în interior, la îndemâna copiilor. AVERTIZARE! NU utilizați un alt încărcător sau baterie pentru a alimenta acest mașină de găurit.

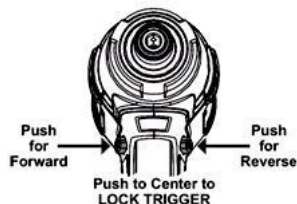
Configurarea piesei de lucru și a zonei de lucru

1. Desemnați o zonă de lucru curată și bine iluminată. Zona de lucru nu trebuie să permită accesul copiilor sau animalelor de companie pentru a preveni distragerea atenției și rănirea.
2. Asigurați piesele libere folosind o menghină sau cleme (nu sunt incluse) pentru a preveni mișcarea în timpul lucrului.
3. În apropiere nu trebuie să existe obiecte, cum ar fi liniile de utilități, care să prezinte un pericol în timpul lucrului.

Operațiune generală

1. Blocați declanșatorul, apoi introduceți un pachet de baterii complet încărcat în baza șoferului cu impact, asigurându-vă că se fixează în siguranță. Asigurați-vă că acumulatorul este bine așezat în mâner, astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.
2. Setati comutatorul de direcție. Înainte: Apăsați comutatorul pe partea dreaptă (săgeata îndreptată înainte) pentru rotație în sensul acelor de ceasornic. Înapoi: Apăsați comutatorul pe partea stângă (săgeata îndreptată înapoi) pentru rotație în sens invers acelor de ceasornic. Blocarea declanșatorului: Apăsați comutatorul în centru pentru a bloca declanșatorul. PRUDENȚĂ! Setati comutatorul de direcție în poziția centrală de blocare a declanșatorului în timpul configurării, la schimbarea biților sau când unealta este inactivă.
3. Instalați bit și selectați direcția de rotație. ANUNȚ: Nu schimbați direcția de rotație în timp ce mandrina se rotește. Așteptați până când Chuck s-a oprit complet înainte de a schimba direcția.
4. Apăsați pe Trigger pentru a porni instrumentul. Lumina de lucru se va aprinde când declanșatorul este apăsat și se va stinge câteva secunde după ce declanșatorul este eliberat.
5. Instrumentul are viteză variabilă. Pentru a crește viteza, aplicați mai multă presiune pe Trigger. Pentru a reduce viteza, reduceți presiunea pe Trigger.
6. Strângeți sau slăbiți elementele de fixare după cum este necesar. Notă: Cantitatea de cuplu reală va varia în funcție de curățenia și starea fileturilor și de alți factori. Dacă strângeți

- componente critice, ștergeți firele înainte de asamblarea componentelor și verificați cuplul real aplicat dispozitivului de fixare cu o cheie dinamometrică mecanică (nu este inclusă).
7. Când ați terminat de utilizat șoferul de impact, eliberați declanșatorul și comutatorul de direcție central pentru a bloca declanșatorul.
8. Pentru a preveni accidente, opriți unealta și scoateți acumulatorul după utilizare. Curățați, apoi depozitați unealta în interior, la îndemâna copiilor



ÎNȚREȚINERE ȘI SERVICE



Procedurile care nu sunt explicate în mod specific în acest manual trebuie efectuate numai de un tehnician calificat.

WARNING

Pentru a preveni vătămările grave din cauza operației accidentale:

asigurați-vă că declanșatorul este în poziția oprit și deconectați unealta de la priza sa electrică înainte de a efectua orice procedură din această secțiune.

o prevenirea vătămărilor grave din cauza defectării sculei:

o nu folosiți echipamente deteriorate. Dacă apar zgomote sau vibrații anormale, rezolvați problema înainte de a o utiliza în continuare.

Curățare, întreținere și lubrifiere

1. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea generală a instrumentului. Verifica pentru:

- acumulator cu scurgere, umflat sau crăpat,
- hardware slăbit,
- dezalinierarea sau legarea pieselor mobile,
- piese crăpate sau sparte și
- orice altă condiție care poate afecta funcționarea sa în siguranță.

2. După utilizare, ștergeți suprafețele externe ale instrumentului cu o cârpă curată.

3. Deconectați acumulatorul și depozitați acumulatorul, încărcătorul și unealta într-o zonă uscată, interioară, departe de obiectele metalice (adică, agrafe, monede) pentru a preveni scurtcircuitarea.

DEPANARE

problemă	cauze posibile	Soluții probabile
Instrumentul nu va start.	1. Acumulatorul nu este corect conectat. 2. Acumulatorul nu este încărcat corespunzător. 3. Pachet de baterii uzat. 4. Deteriorări interne sau uzură. (Carbon perii sau Trigger, de exemplu.)	1. Scoateți acumulatorul, asigurați-vă că nu există obstacole, curățați contactele bateriei de pe unealtă, reintroduceți acumulatorul conform formei acestuia (ar trebui să se potrivească doar într-un singur sens) și apăsați ferm până când acumulatorul se blochează pe loc. 2. Asigurați-vă că încărcătorul este conectat și funcționează în mod corespunzător. Acordați suficient timp pentru pachetul de baterii reîncărcați corespunzător. 3. Aruncați acumulatorul vechi în mod corespunzător sau reciclați. Înlocuiți acumulatorul. 4. Aveți instrument de service tehnician.
Instrumentul funcționează încet.	1. Forțarea instrumentului să funcționeze prea repede. 2. Pachetul de baterii este uzat.	1. Permiteți instrumentului să funcționeze în ritmul său propriu. 2. Aruncați acumulatorul vechi în mod corespunzător sau reciclați-l. Înlocuiți acumulatorul.
Performanță scade peste orar.	Perii de cărbune uzate sau deteriorate.	Solicitați unui tehnician calificat să înlocuiască periiile.
Zgomot excesiv sau zdrăgănit.	Deteriorări interne sau uzură. (Perii sau rulmenți de cărbune, de exemplu.)	Aveți un instrument de service tehnician.
Supraîncălzire.	1. Forțarea instrumentului să funcționeze prea repede. 2. Aerisirea carcasei motorului este blocată.	1. Permiteți instrumentului să funcționeze în ritmul său propriu. 2. Purtați ochelari de protecție aprobați de ANSI și Mască/respirator aprobat de NIOSH în timp ce suflarea prafului din motor folosind aer comprimat.

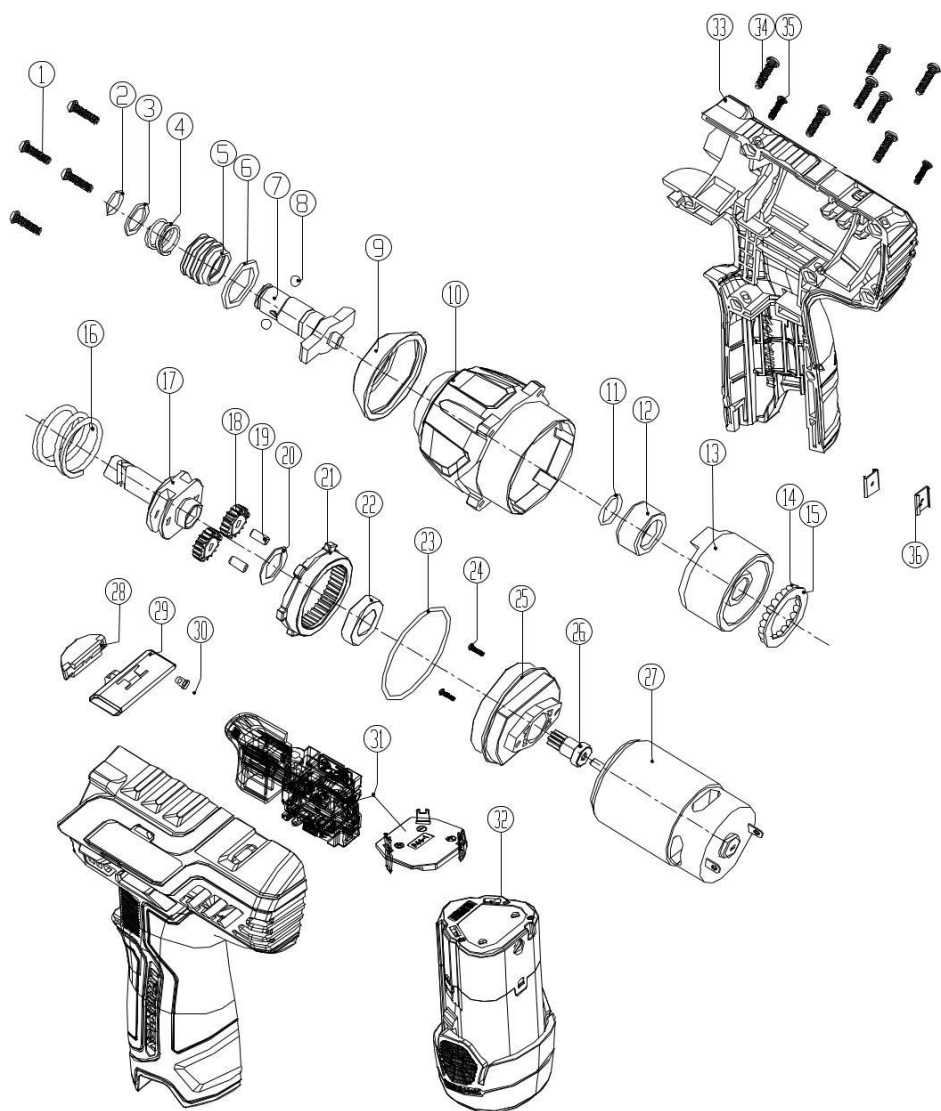


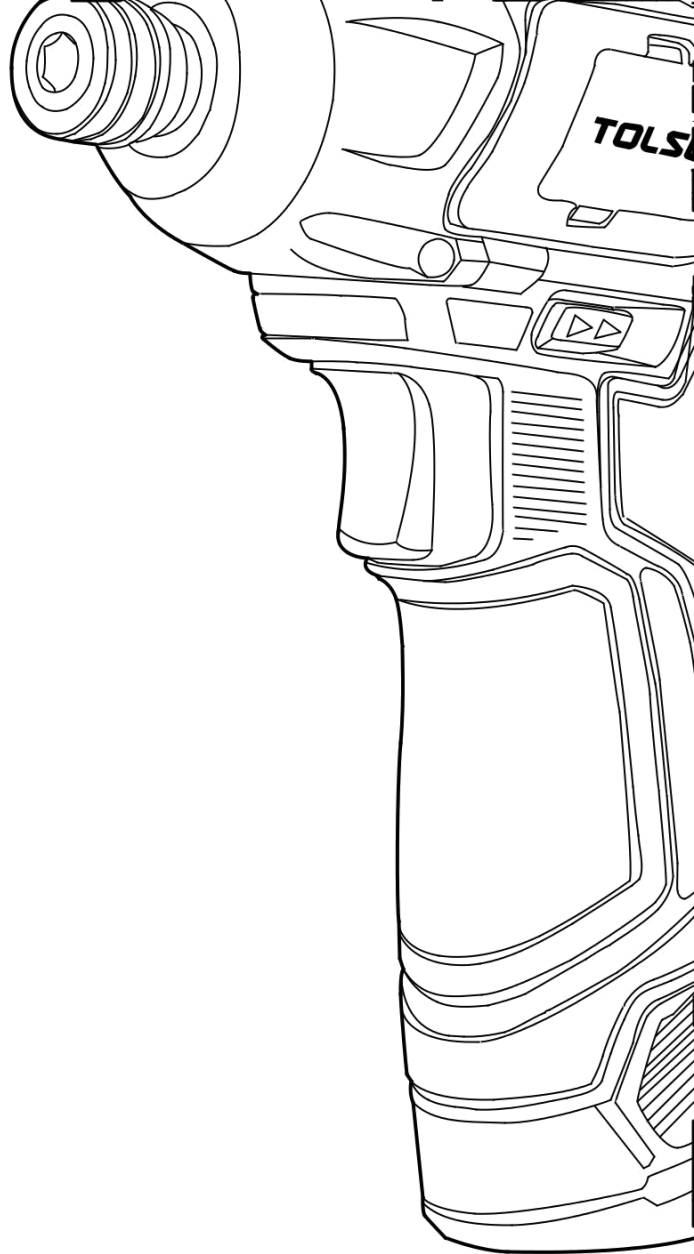
Urmați toate măsurile de siguranță ori de câte ori diagnosticați sau întrețineți unealta.
Deconectați sursa de alimentare înainte de service.

LISTA DE COMPONENTE

Nu.	Descriere	Can t	Nu.	Descriere	Can t
1	Șurub autopropulsat	4	19	Pin	2
2	Închizător de sârmă axială	1	20	Garnitură	1
3	Garnitura de inel	1	21	Inel interior	1
4	Schimbați arcul	1	22	Rulmenți adânci cu bile	1
5	schimba maneca	1	23	O-ring	1
6	Garnitura din plastic	1	24	Șurub cu dinți	2
7	Axa de ieșire	1	25	Scaunul rulmentului	1
8	Bilă de oțel	2	26	Dintii motori	1
9	Deci, runbber	1	27	motor	1
10	Învelișul capului	1	28	Abajur transparent	1
11	O-ring	1	29	Buton pozitiv	1
12	Capac din otel	1	30	Ușoară	1
13	Lovitură de bloc	1	31	Comutarea componentelor	1
14	Bilă de oțel	22	32	Acumulator	1
15	Sfera de otel	1	33	Le si carcasa dreapta	1
16	Arc de impact	1	34	Șurub autopropulsat	5
17	Axa centrală	1	35	Șurub autopropulsat	2
18	Roata planetei	2	36	O închizătoare	2

SCHEMA DE MONTAJ





**TOLSEN TOOLS
CO., LIMITED**

www.tolsentools.com

TOLSEN este o marcă comercială sau
marcă înregistrată a TOLSEN
INSTRUMENTE. Toate drepturile rezervate.
FABRICATE ÎN CHINA

